

22. Dezember 2014

Aktuelle Kinder- und Jugendliteratur auf platt

Die Nachfrage nach aktuellen plattdeutschen Büchern für Kinder und Jugendliche ist hoch: In vielen Kindergärten und Schulen lernen die Kinder Platt; Eltern und Großeltern in ganz Norddeutschland möchten die Regionalsprache weitergeben. Unverzichtbar ist der Rückgriff auf die zugehörige Literatur. Um die Auswahl passender Buchtitel zu erleichtern, hat das Institut für niederdeutsche Sprache die Datenbank „Böker för Kinner un junge Lüüd“ aufgebaut.

Aufgenommen sind solche Bücher, die aktuell am Markt sind oder die in der Praxis Anwendung finden und noch antiquarisch erhältlich sind. Die Datenbank bietet verschiedene Zugänge: So lässt sich die Suche für die einzelnen niederdeutschen Sprachlandschaften, nach Alter sowie thematisch eingrenzen.

Alle, die noch auf der Suche nach plattdeutschen Weihnachtsbüchern sind, werden unter dem Schlagwort „Weihnachten“ fündig. Geschichten über Pferde lassen sich unter „Tiere“ finden, spannende Fantasie-Erzählungen unter „fantastische Abenteuer“, und wer „Freundschaft“ auswählt, erhält einige Titel, bei denen Freundschaften mitunter auf eine harte Probe gestellt werden. Kombiniert man bei der Suche ein Schlagwort mit einer Region, werden nur die Bücher ausgegeben, die beispielsweise auf nordniedersächsischem, ostfriesischem oder emsländischem Platt geschrieben sind.

„Wir können in den letzten Jahren eine rapide Entwicklung bei plattdeutscher Literatur für Kinder und Jugendliche feststellen“, erläutert Christiane Ehlers vom INS, die das Projekt betreut. „Eine große Anzahl an häufig sehr ansprechend illustrierten Titeln sowie eine breite Themenvielfalt sind ein deutliches Indiz für einen lebendigen Buchmarkt. So war es Zeit, ein Rechercheinstrument zu entwickeln, das eine Hilfestellung bei der Buchauswahl darstellt.“

Der Aufbau der Datenbank sowie die Erfassung der Titel werden gefördert durch die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien. Die Datenbank lässt sich leicht aufrufen auf der Homepage des Instituts für niederdeutsche Sprache: Recherche > Böker för Kinner un junge Lüüd. Das Angebot wird kontinuierlich weiter ausgebaut. Wer einen Blick in die Bücher werfen möchte, kann dies in der Bibliothek des Instituts für niederdeutsche Sprache in Bremen tun. Erhältlich sind die meisten Bücher über den Buchhandel.

*

Weitere Informationen gibt das Institut für niederdeutsche Sprache, Schnoor 41-43, 28195 Bremen, (0421) 324535, ins@ins-bremen.de.



Tel. 0421 - 324535 • Fax 0421 - 3379858 • ins@ins-bremen.de • www.ins-bremen.de

Präsident: Dirk Römmer • Vorstand: Dr. Reinhard Goltz

Bankverbindung: Die Sparkasse Bremen • IBAN: DE69 2905 0101 0001 1011 0